



iSteady X

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 11
Čeština	12 – 20
Slovenčina	21 – 29
Magyar	30 – 38
Deutsch	39 – 47

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Disclaimer and Warning

Congratulations on purchasing your new Hohem iSteady product.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer and warning carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein.

You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all applicable laws, rules, and regulations, and all terms, precautions, practices policies and guidelines Hohem iSteady has made and may make available.

Hohem iSteady accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in this document.



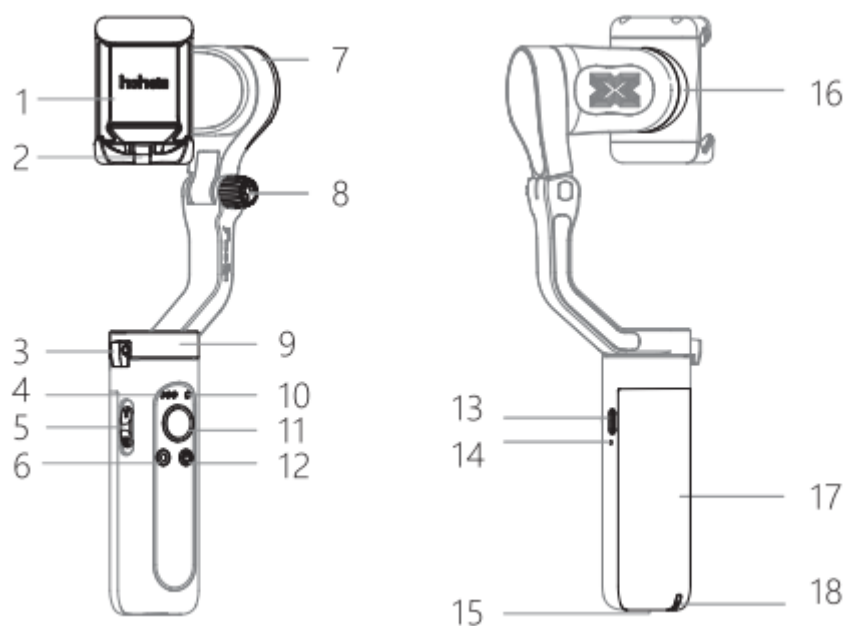
- Please turn on the gimbal for the first use. Some features are disabled until Hohem Pro app is activated. Download the APP to register for free membership.
- Mount your mobile phone before powering on iSteady X. If not, you will hear beep as warning.

Download the App Hohem Pro



Scan the QR code or search for "Hohem Pro" on the App Store or Google Play.

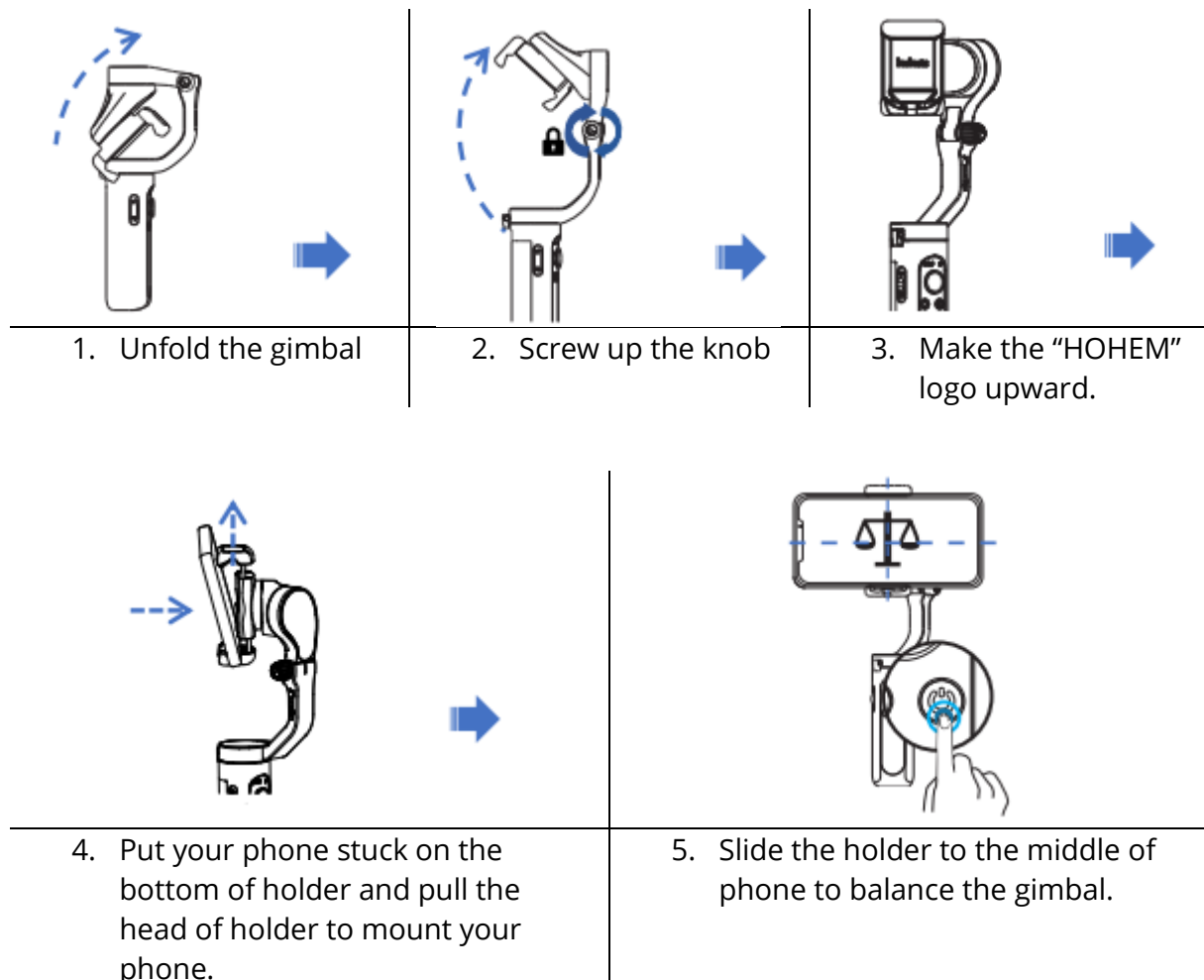
iSteady X Diagram



1. Phone Holder
2. Folding Lock
3. Pan Motor Lock
4. Battery Indicator
5. Zoom Slider
6. Shutter
7. Tilt Motor
8. Knob
9. Pan Motor
10. Bluetooth Light
11. Joystick
12. Power Button (ON/OFF)
13. Type C
14. Reset
15. 1/4inch Screw Port
16. Roll Motor
17. Handle (Battery built-in)
18. Wrist Strap

How to mount and balance mobile phone on the gimbal?

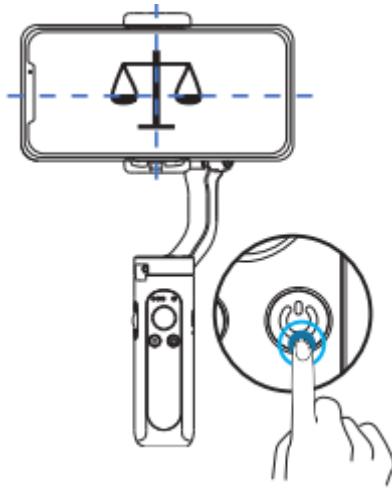
⚠ Clean the holder, ensuring that your phone is cling to the rubber mat, otherwise the gimbal would vibrate or turn off automatically.



⚠ The gimbal would work improperly if not screw the knob up.

Booting up for the first time Activate iSteady X & Activate APP Feature

Please turn on the gimbal for the first use. Some features are disabled until Hohem Pro app is activated. Download the APP to register for free membership.



Start-up

Long press the function button. When it is turned on for the first time, it will enter a to-be-activated state and the Bluetooth indicator light will flash “red and green” alternately.

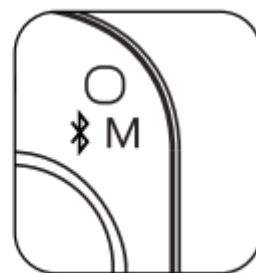
Bluetooth connected directly in the Hohem Pro App

Turn on the phone's Bluetooth, open the APP, and log into the home page. Follow the prompt at the top and click “Connect”.

Activate APP Feature

After the Bluetooth is connected, and activation prompt box will pop up. Click “Confirm” to complete the activation. After that, you will hear a prompt tone of ticking, which means the stabilizer starts to work.

Why the Lights Flash?



Power Indicator Lights

- Staying on: fully charged or charging complete
- Single flashing: charging
- Flashing in turn: calibrating

Bluetooth Indicator Light

Blinks red and green alternatively: App feature is waiting for activation

Colour indicates the current status of Bluetooth:

Green: Bluetooth is connected

Yellow: Bluetooth is not connected

Red: Warning of abnormal loads on the stabilizer or firmware update failed

Blinking indicates the current status of working modes

Solid Light: Pan & Tilt Follow

Flash for twice: Pan Follow

Flash for triple: All Lock

Flash for four times: POV (All Follow)

Specifications

Model	iSteady X
Folded Dimensions	179 x 79 x 39mm
Weight	259g
Operating Time	8 hours
Battery	18650li-ion 2000 mAh/3.7V
Mechanical Range	Pan: 320° Roll: 320° Tilt: 320°
Controllable Range	Pan: 320° Roll: 320° Tilt: -30° ~ +30°
Compatible Phones	Weight: ≤280g Thickness: ≤11mm Width: 55mm ~ 90mm

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Gimbal

Model / Type: iSteady X

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

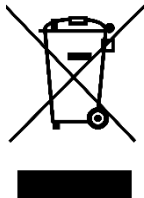
Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 255 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prohlášení o odpovědnosti a varování

Blahopřejeme vám k nákupu nového výrobku Hohem iSteady.

Používáním tohoto výrobku dáváte najevo, že jste si pečlivě přečetli toto prohlášení o zřeknutí odpovědnosti a upozornění a že rozumíte a souhlasíte s dodržováním podmínek v něm uvedených.

Souhlasíte s tím, že nesete výhradní odpovědnost za své chování při používání tohoto výrobku a za případné následky. Souhlasíte s tím, že budete tento produkt používat pouze pro účely, které jsou správné a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, opatřeními, zásadami postupů a pokyny, které společnost Hohem iSteady zpřístupnila a může zpřístupnit.

Společnost Hohem iSteady nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo nebo nepřímo v důsledku používání tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné včetně postupů uvedených v tomto dokumentu.



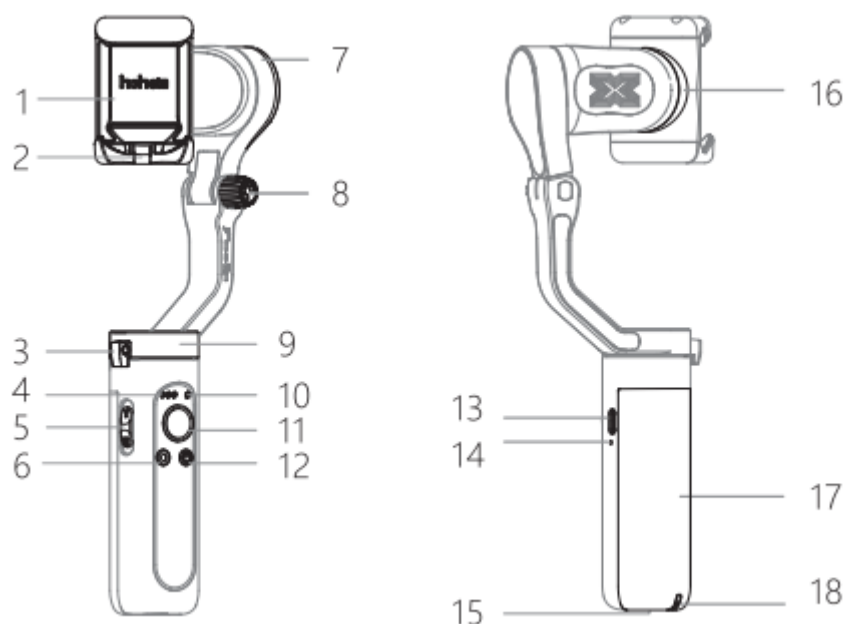
- Při prvním použití gimbal zapněte. Některé funkce jsou deaktivovány, dokud není aktivována aplikace Hohem Pro. Stáhněte si aplikaci a zaregistrujte se k bezplatnému členství.
- Před zapnutím zařízení iSteady X nasadte mobilní telefon. V opačném případě uslyšíte varovné pípnutí.

Stažení aplikace Hohem Pro



Naskenujte QR kód nebo vyhledejte "Hohem Pro" v App Store nebo Google Play.

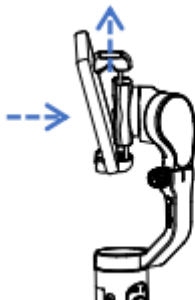
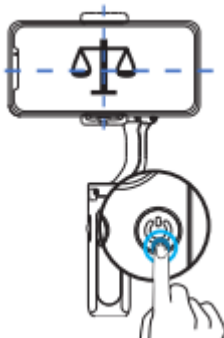
Popis iSteady X



1. Držák telefonu
2. Skládací zámek
3. Zámek motoru otáčení
4. Indikátor baterie
5. Posuvník přiblížení
6. Uzávěrka
7. Nakláněcí motor
8. Knoflík
9. Otáčecí motor
10. Světlo Bluetooth
11. Joystick
12. Tlačítko napájení (ZAP/VYP)
13. Typ C
14. Obnovení
15. 1/4palcový šroubový port
16. Naklápěcí motor
17. Rukojeť (vestavěná baterie)
18. Řemínek na zápěstí

Jak upevnit a vyvážit mobilní telefon na gimbal?

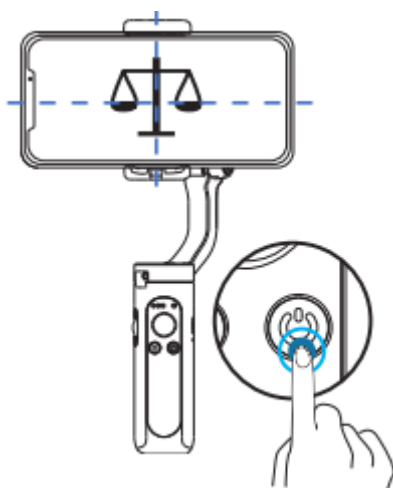
⚠ Vyčistěte držák a ujistěte se, že telefon přiléhá ke gumové podložce, jinak by gimbal vibroval nebo se automaticky vypnul.

		
6. Rozložení gimbalu	7. Vyšroubujte knoflík	8. Umístěte logo "HOHEM" směrem nahoru.
		
9. Položte telefon na spodní část držáku a zatáhněte za hlavici držáku, aby se telefon upevnil.	10. Posuňte držák do středu telefonu, aby se gimbal vyvážil.	

⚠ Gimbal by fungoval nesprávně, kdyby se knoflík nezašrouboval.

První spuštění Aktivujte iSteady X a aktivace funkcí aplikace

Při prvním použití gimbal zapněte. Některé funkce jsou deaktivovány, dokud není aktivována aplikace Hohem Pro. Stáhněte si aplikaci a zaregistrujte se k bezplatnému členství.



Spuštění

Dlouze stiskněte funkční tlačítko. Po prvním zapnutí přejde do stavu připravenosti k aktivaci a kontrolka Bluetooth bude střídavě blikat "červeně a zeleně".

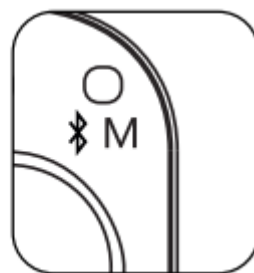
Připojení Bluetooth přímo v aplikaci Hohem Pro

Zapněte Bluetooth v telefonu, otevřete aplikaci a přihlaste se na domovskou stránku. Postupujte podle výzvy v horní části a klikněte na tlačítko "Připojit".

Aktivace funkcí aplikace

Po připojení Bluetooth se zobrazí okno s výzvou k aktivaci. Klepnutím na "Confirm" (Potvrdit) aktivaci dokončíte. Poté uslyšíte vyzváněcí tón tikání, což znamená, že stabilizátor začne pracovat.

Proč světla blikají?



Kontrolky napájení

- Zůstává zapnuté: plně nabitě nebo dokončené nabíjení
- Jednotlivé blikání: nabíjení
- Střídavé blikání: kalibrace

Kontrolka Bluetooth

Bliká střídavě červeně a zeleně: Funkce aplikace čeká na aktivaci

Barva označuje aktuální stav Bluetooth:

Zelená: Bluetooth je připojeno

Žlutá: Bluetooth není připojeno:

Červená: Varování před abnormálním zatížením stabilizátoru nebo neúspěšnou aktualizací firmwaru

Blikání indikuje aktuální stav pracovních režimů.

Svítlí: Sledování otáčení a naklánění

Blikne dvakrát: Sledování otáčení

Blikne třikrát: Vše zamčeno

Blikne čtyřikrát: POV (Sledování vše)

Specifikace

Model	iSteady X
Rozměry ve složeném stavu	179 x 79 x 39 mm
Hmotnost	259g
Provozní doba	8 hodin
Baterie	18650li-ion 2000 mAh/3,7V
Mechanický rozsah	Otáčení: 320° Naklápění: 320° Naklonění: 320°
Ovladatelný rozsah	Otáčení: 320° Naklopení: 320° Náklon: -30° ~ +30°
Kompatibilní telefony	Hmotnost: ≤280g Tloušťka: ≤11mm Šířka: 55mm ~ 90mm

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Gimbal

Model / typ: iSteady X

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážení zákazníci,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Zrieknutie sa zodpovednosti a upozornenie

Gratulujeme vám k nákupu nového výrobku Hohem iSteady.

Používaním tohto produktu potvrdzujete, že ste si pozorne prečítali toto vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti a varovanie a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním podmienok v ňom uvedených.

Súhlasíte s tým, že nesiete výhradnú zodpovednosť za svoje správanie pri používaní tohto produktu a za akékoľvek dôsledky. Súhlasíte s tým, že tento produkt budete používať len na účely, ktoré sú správne a v súlade so všetkými platnými zákonmi, pravidlami a predpismi a so všetkými podmienkami, zásadami, postupmi a usmerneniami, ktoré spoločnosť Hohem iSteady sprístupnila a môže sprístupniť.

Spoločnosť Hohem iSteady nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia alebo akúkoľvek právnu zodpovednosť vyplývajúcu priamo alebo nepriamo z používania tohto výrobku. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy, okrem iného vrátane postupov uvedených v tomto dokumente.



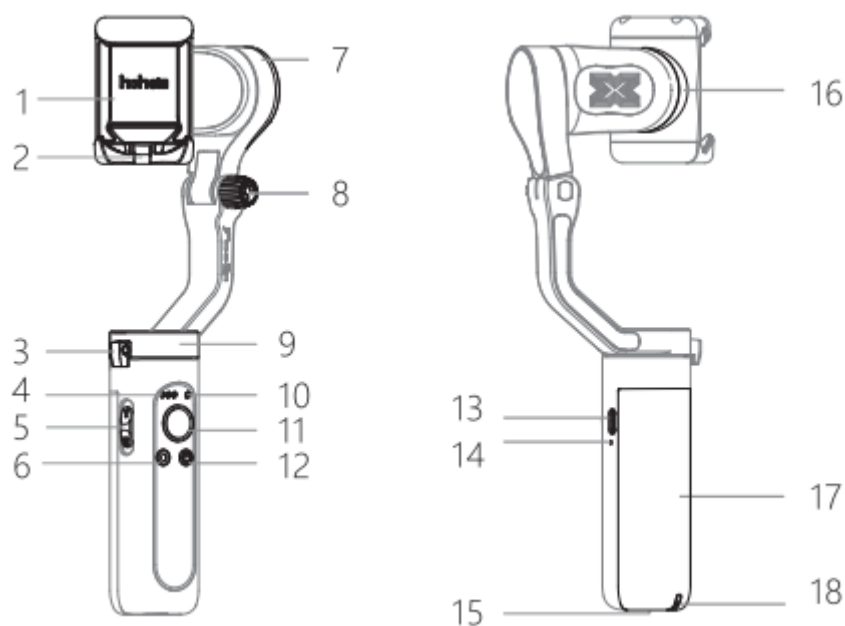
- Pri prvom použití gimbalu ho zapnite. Niektoré funkcie sú deaktivované až do aktivácie aplikácie Hohem Pro. Stiahnite si APP a prihláste sa na bezplatné členstvo.
- Pred zapnutím zariadenia iSteady X si nasadte mobilný telefón. V opačnom prípade budete počuť varovný signál.

Stiahnite si aplikáciu Hohem Pro



Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte „Hohem Pro“ v App Store alebo Google Play.

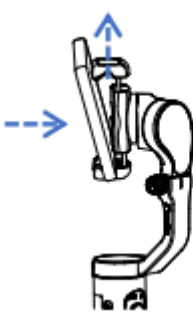
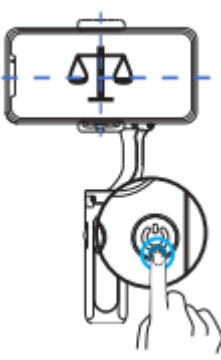
Schéma zariadenia iSteady X



1. Držiak telefónu
2. Skladací zámok
3. Zámok motora panvice
4. Indikátor batérie
5. Posuvník priblíženia
6. Uzávierka
7. Naklápací motor
8. Tlačidlo
9. Panvový motor
10. Svetlo Bluetooth
11. Joystick
12. Tlačidlo napájania (ON/OFF)
13. Typ C
14. Obnovenie
15. 1/4-palcový skrutkový port
16. Valivý motor
17. Rukoväť (zabudovaná batéria)
18. Remienok na zápästie

Ako upevniť a vyvážiť mobilný telefón na gimbale?

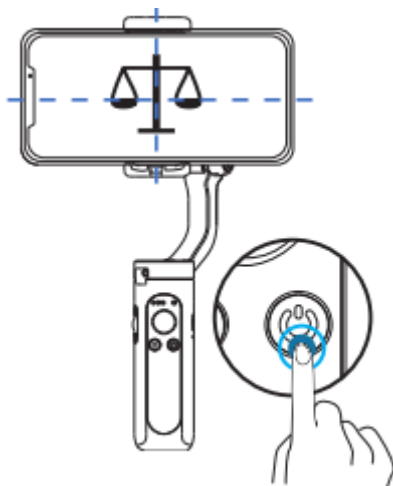
⚠ Vyčistite držiak a uistite sa, že telefón tesne prilieha ku gumovej podložke, inak bude gimbal vibrovať alebo sa automaticky vypne.

		
11. Rozloženie kardanu	12. Odskrutkujte gombík	13. Vytvorte logo „HOHEM“ smerom nahor.
		
14. Umiestnite telefón na spodnú časť držiaka a potiahnutím hlavy držiaka telefón zaistite.	15. Držiak zasunúť do stredu telefónu, aby ste vyvažovali kardanový stabilizátor.	

⚠ Ak by sa gombík neotáčal, kardan by fungoval nesprávne.

Prvé spustenie iSteady X a aktivujte funkciu APP

Pri prvom použití gimbalu ho zapnite. Niektoré funkcie sú deaktivované až do aktivácie aplikácie Hohem Pro. Stiahnite si APP a prihláste sa na bezplatné členstvo.



Spustenie prevádzky

Dlho stlačte funkčné tlačidlo. Po prvom zapnutí prejde do stavu pripravenosti na aktiváciu a indikátor Bluetooth bude striedavo blikáť "červeno a zeleno".

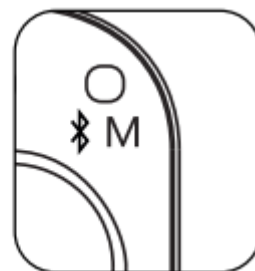
Pripojenie Bluetooth priamo v aplikácii Hohem Pro

Zapnite na telefóne funkciu Bluetooth, otvorte aplikáciu APP a prihláste sa na domovskú stránku. Postupujte podľa výzvy v hornej časti a kliknite na tlačidlo "Pripojiť".

Aktivácia funkcie APP

Po pripojení Bluetooth sa zobrazí okno s výzvou na jeho aktiváciu. Aktiváciu dokončíte ťuknutím na položku "Potvrdiť". Potom sa ozve zvonenie, ktoré znamená, že stabilizátor začne pracovať.

Prečo blikajú svetlá?



Kontrolky napájania

- Zostane zapnutý: plne nabitý alebo ukončené nabíjanie
- Jednotlivé blikanie: nabíjanie
- Striedavé blikanie: kalibrácia

Kontrolka Bluetooth

Striedavé blikanie červenej a zelenej farby: funkcia aplikácie čaká na aktiváciu

Farba označuje aktuálny stav Bluetooth:

Zelená:

Žltá: Bluetooth je pripojený:

Červená:

Bluetooth nie je pripojený:

Upozornenie na abnormálne zaťaženie stabilizátora alebo neúspešnú aktualizáciu firmvéru

Blikanie indikuje aktuálny stav prevádzkových režimov.

Pevné svetlo: Následný

blesk pre dvojnásobok: Následný

blesk pre trojnásobok:

Blesk pre

všetkých:

štvornásobok: Blesk: POV (všetky po sebe idúce zábery)

Špecifikácia

Model	iSteady X
Rozmery v zloženom stave	179 × 79 × 39 mm
Hmotnosť	259 g
Prevádzková doba	8 hodín
Batérie	18 650 Li-ion 2 000 mAh/3,7 V
Mechanický rozsah	Posun: 320° Natočenie: 320° Náklon: 320°
Regulovateľný rozsah	Posun: 320° Natočenie: 320° Náklon: -30° ~ +30°
Kompatibilné telefóny	Hmotnosť: ≤280 g Hrúbka: ≤11 mm Šírka: 55 mm ~ 90 mm

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Gimbal

Model/typ: iSteady X

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/53/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Jogi nyilatkozat és figyelmeztetés

Gratulálunk új Hohem iSteady termékének megvásárlásához.

A termék használatával Ön ezúton jelzi, hogy figyelmesen elolvasta ezt a nyilatkozatot és figyelmeztetést, valamint hogy megértette és elfogadja az itt foglalt feltételeket.

Ön elfogadja, hogy a termék használata során tanúsított magatartásáért és annak következményeiért kizárólag Ön felelős. Ön vállalja, hogy ezt a terméket csak olyan célokra használja, amelyek megfelelőek és összhangban vannak az összes alkalmazandó törvénnyel, szabállyal és szabályozással, valamint a Hohem iSteady által rendelkezésre bocsátott és rendelkezésre bocsátható összes feltétellel, óvintézkedéssel, gyakorlati politikával és irányelvvel.

A Hohem iSteady nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy bármilyen jogi felelősségért. A felhasználó köteles betartani a biztonságos és jogszerű gyakorlatokat, beleértve, de nem kizárólagosan a jelen dokumentumban foglaltakat.



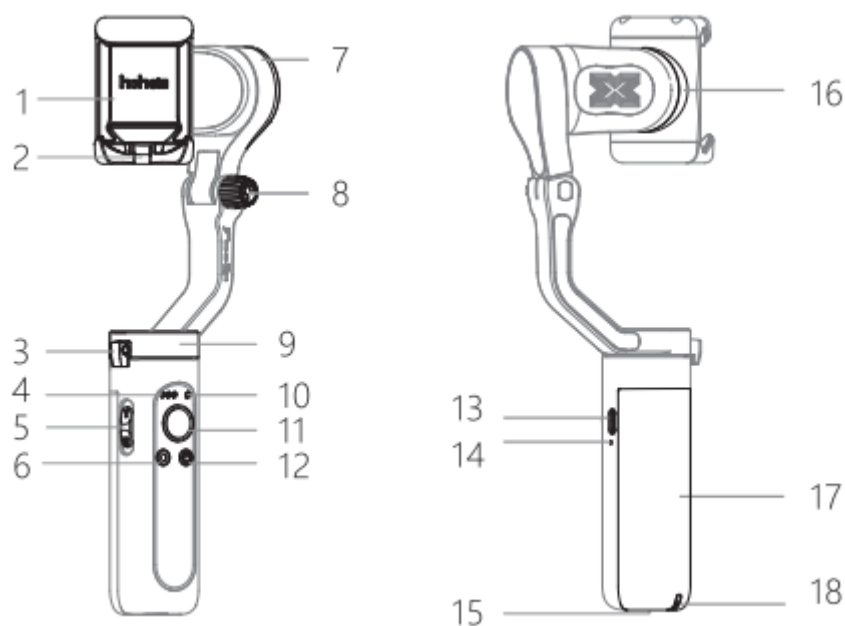
- Kérjük, az első használathoz kapcsolja be a gimbal-t. Egyes funkciók a Hohem Pro alkalmazás aktiválásáig le vannak tiltva. Töltse le az APP-ot az ingyenes tagság regisztrálásához.
- Az iSteady X bekapcsolása előtt szerelje fel a mobiltelefonját. Ha nem, figyelmeztető hangjelzés hallatszik.

Az alkalmazás letöltése Hohem Pro



Szkennelje be a QR-kódot, vagy keressen rá a "Hohem Pro"-ra az App Store-ban vagy a Google Play-en.

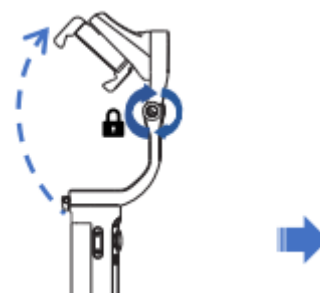
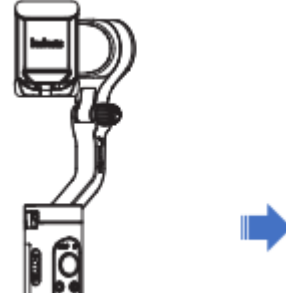
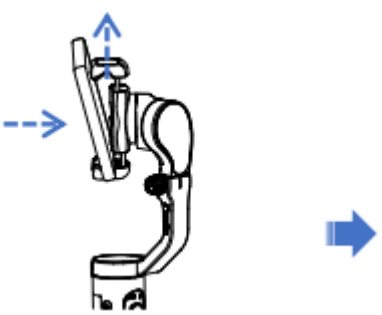
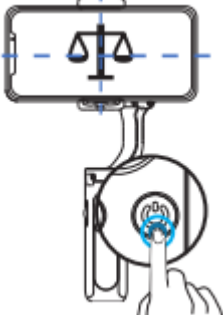
iSteady X diagram



1. Telefon tartó
2. Összecsukható zár
3. Pan motorzár
4. Akkumulátor kijelző
5. Zoom csúszka
6. Ravasz
7. Tilt motor
8. Gomb
9. Pan Motor
10. Bluetooth fény
11. Joystick
12. Bekapcsoló gomb (ON/OFF)
13. Type-C
14. Reset
15. 1/4 hüvelykes csavaros port
16. Roll motor
17. Fogantyú (beépített akkumulátor)
18. Csuklópánt

Hogyan kell a mobiltelefont a gimbalra szerelni és kiegyensúlyozni?

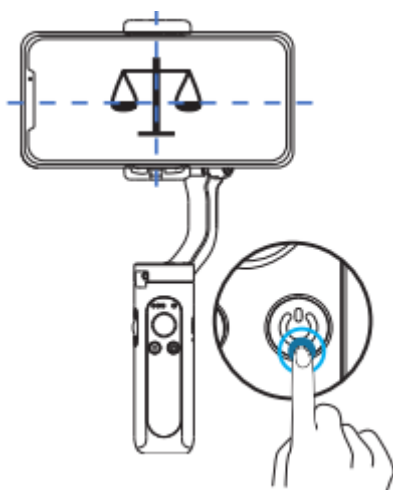
⚠ Tisztítsa meg a tartót, ügyelve arra, hogy a telefon a gumialátétre tapadjon, különben a gimbal rezegne vagy automatikusan kikapcsolna.

		
16. Hajtsa ki a gimbalt	17. Csavarja fel a gombot	18. A "HOHEM" logó felfelé.
		
19. Tegye a telefont a tartó aljára, és húzza meg a tartó fejét a telefon rögzítéséhez.	20. Csúsztassa a tartót a telefon közepére a kardán kiegyensúlyozásához.	

⚠ A gimbal nem működne megfelelően, ha nem csavarja fel a gombot.

Az iSteady X és az APP funkció aktiválása első alkalommal történő indításakor

Kérjük, az első használathoz kapcsolja be a gimbalt. Egyes funkciók a Hohem Pro alkalmazás aktiválásáig le vannak tiltva. Töltse le az APP-ot az ingyenes tagság regisztrálásához.



Indítás

Nyomja meg hosszan a funkciógombot. Az első bekapcsoláskor a készülék aktiválandó állapotba kerül, és a Bluetooth jelzőfény felváltva "piros és zöld" színnel villog.

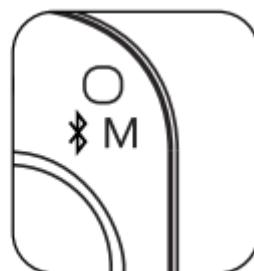
Bluetooth kapcsolat közvetlenül a Hohem Pro alkalmazásban

Kapcsolja be a telefon Bluetooth-ját, nyissa meg az APP-ot, és jelentkezzen be a kezdőlapra. Kövesse a tetején megjelenő felszólítást, és kattintson a "Csatlakozás" gombra.

APP funkció aktiválása

Miután a Bluetooth csatlakoztatva van, megjelenik az aktiválást kérő ablak. Kattintson a "Megerősítés" gombra az aktiválás befejezéséhez. Ezután egy prompt ketyegő hangot fog hallani, ami azt jelenti, hogy a stabilizátor elkezdi működni.

Miért villognak a fények?



Teljesítményjelző fények

- Bekapcsolva marad: teljesen feltöltve vagy a töltés befejeződött
- Egyetlen villogás: töltés
- Felváltva villog: kalibrálás

Bluetooth jelzőfény

Váltakozva villog piros és zöld színnel: Az alkalmazás funkció aktiválásra vár

A szín a Bluetooth aktuális állapotát jelzi:

Zöld: Bluetooth csatlakoztatva

Sárga: Bluetooth nincs csatlakoztatva

Piros: Figyelmeztetés a stabilizátor rendellenes terhelésére vagy a firmware frissítés sikertelenségére

A villogás a munkamódok aktuális állapotát jelzi

Folytonos fény: Pan és Tilt követés

Kétszer villog: Pan követés

Háromszor villog: Mind zárt

Négyszer villog: POV (Mind követés)

Műszaki adatok

Modell	iSteady X
Összecsukott méretek	179 x 79 x 39mm
Súly	259g
Működési idő	8 óra
Akkumulátor	18650li-ion 2000 mAh/3.7V
Mechanikai tartomány	Pan: 320° Roll: 320° Tilt: 320°
Szabályozható tartomány	Pan: 320° Roll: 320° Tilt: -30° ~ +30°
Kompatibilis telefonok	Súly: ≤280g Vastagság: ≤11mm Szélesség: 55mm ~ 90mm

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Gimbal

Modell / típus: iSteady X

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Haftungsausschluss und Warnung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Hohem iSteady-Produkts. Indem Sie dieses Produkt benutzen, bestätigen Sie hiermit, dass Sie diesen Haftungsausschluss und diese Warnung sorgfältig gelesen haben und dass Sie die darin enthaltenen Bedingungen verstehen und akzeptieren.

Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie allein für Ihr eigenes Verhalten bei der Verwendung dieses Produkts und für alle daraus resultierenden Konsequenzen verantwortlich sind. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für Zwecke zu verwenden, die ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Praktiken und Richtlinien sind, die Hohem iSteady zur Verfügung gestellt hat und stellen kann.

Hohem iSteady übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Der Benutzer muss sichere und rechtmäßige Praktiken einhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument dargelegten.



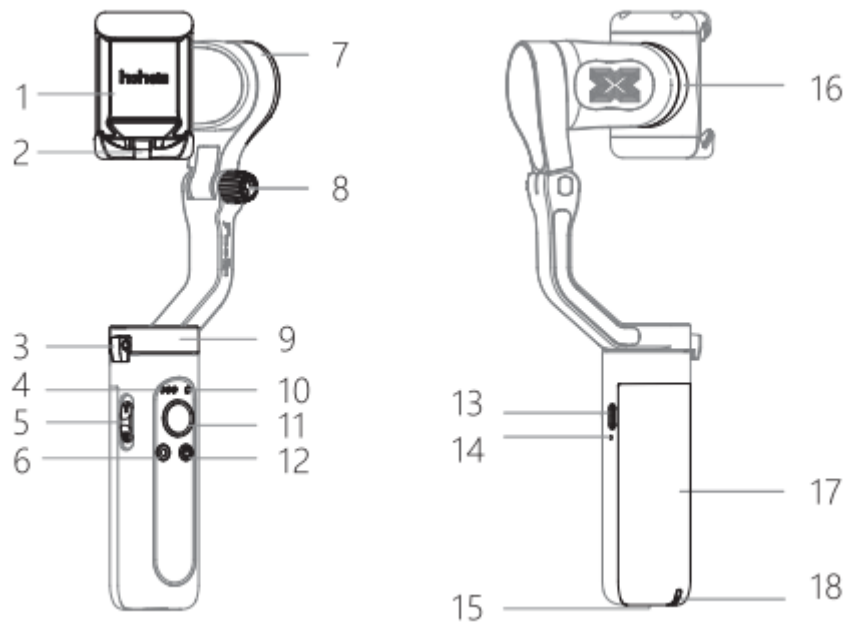
- Bitte schalten Sie den Gimbal bei der ersten Verwendung ein. Einige Funktionen sind deaktiviert, bis die Hohem Pro App aktiviert ist. Laden Sie die APP herunter, um sich für die kostenlose Mitgliedschaft zu registrieren.
- Befestigen Sie Ihr Mobiltelefon vor dem Einschalten des iSteady X. Andernfalls hören Sie einen Signalton als Warnung.

Laden Sie die App Hohem Pro herunter



Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach "Hohem Pro".

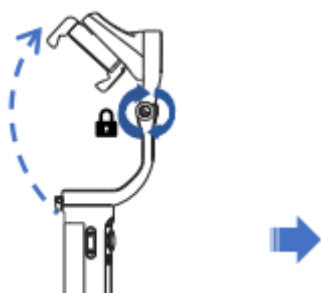
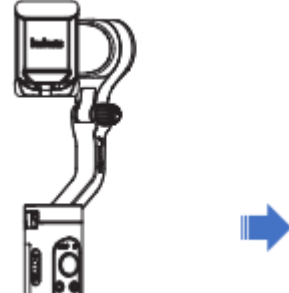
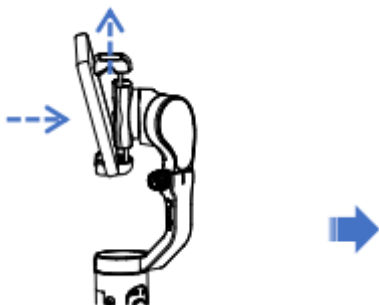
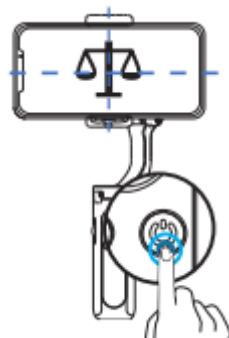
iSteady X Diagramm



1. Telefonclip
2. Klappschloss
3. Schwenk-Motor-Verschluss
4. Batterie-Anzeige
5. Zoom-Schieberegler
6. Auslöser
7. Neigungsmotor
8. Justierknopf
9. Steuermotor
10. Bluetooth-Licht
11. Joystick
12. Powertaste (EIN/AUS)
13. Typ C Ladeanschluß
14. Reset
15. 1/4-Zoll-Schraubvorrichtung
16. Rollmotor
17. Handgriff (Batterie eingebaut)
18. Vorrichtung Halteschlaufe

Wie wird das Mobiltelefon auf dem Gimbal befestigt und ausbalanciert?

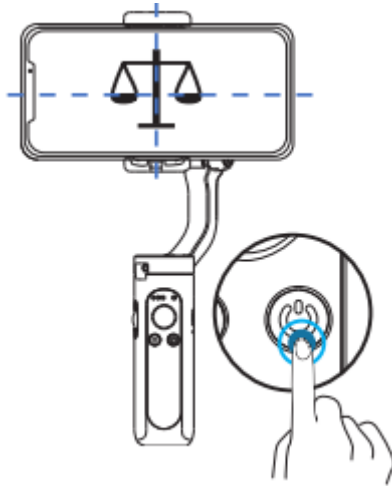
⚠️ Reinigen Sie die Halterung und stellen Sie sicher, dass Ihr Telefon auf der Gummimatte fest sitzt, da der Gimbal sonst vibriert oder sich automatisch ausschaltet.

		
21. Kardanische Aufhängung ausklappen	22. Schrauben Sie den Drehknopf auf	23. Das "HOHEM"-Logo muss nach oben zeigen.
		
24. Setzen Sie Ihr Handy auf die Unterseite des Halters und ziehen Sie den Kopf des Halters, um Ihr Handy zu befestigen.	25. Schieben Sie den Halter in die Mitte des Telefons, um den Gimbal auszubalancieren.	

⚠️ Der Kardan würde nicht richtig funktionieren, wenn man den Knopf nicht hochschraubt.

Erstes Hochfahren iSteady X aktivieren & APP-Funktion aktivieren

Bitte schalten Sie den Gimbal bei der ersten Verwendung ein. Einige Funktionen sind deaktiviert, bis die Hohem Pro App aktiviert ist. Laden Sie die APP herunter, um sich für die kostenlose Mitgliedschaft zu registrieren.



Start-up

Drücken Sie lange auf die Funktionstaste. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, wird es aktiviert und die Bluetooth-Kontrollleuchte blinkt abwechselnd "rot und grün".

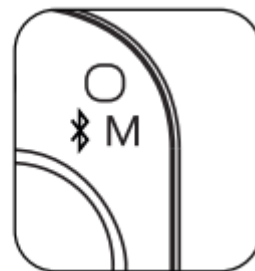
Bluetooth-Verbindung direkt in der Hohem Pro App

Schalten Sie das Bluetooth des Telefons ein, öffnen Sie die APP und melden Sie sich auf der Startseite an. Folgen Sie der Aufforderung am oberen Rand und klicken Sie auf "Verbinden".

APP-Funktion aktivieren

Nachdem die Bluetooth-Verbindung hergestellt wurde, erscheint eine Aktivierungsaufforderung. Klicken Sie auf "Bestätigen", um die Aktivierung abzuschließen. Danach hören Sie einen Signalton, der bedeutet, dass der Stabilisator zu arbeiten beginnt.

Warum blinken die Lichter?



Netzkontroll-Leuchten

- Bleibt eingeschaltet: voll aufgeladen oder vollständiger Ladevorgang
- Einfaches Blinken: Laden
- Blinken im Wechsel: Kalibrierung

Bluetooth-Anzeigeleuchte

Blinkt abwechselnd rot und grün: App-Funktion wartet auf Aktivierung

Die Farbe zeigt den aktuellen Status von Bluetooth an:

Grün: Bluetooth ist verbunden

Gelb: Bluetooth ist nicht verbunden

Rot: Warnung vor abnormaler Belastung des Stabilisators oder Firmware-Update fehlgeschlagen

Blinken zeigt den aktuellen Status der Arbeitsmodi an

Festes Licht:

Zweimaliges Schwenken und Neigen:

Dreimaliges

Schwenken und

Blinken: All Lock

Flash für viermal: POV (alles verfolgen)

Spezifikationen

Modell	iSteady X
Zusammengeklappt Abmessungen	179 x 79 x 39 mm
Gewicht	259g
Betriebszeit	8 Stunden
Batterie	18650Li-Ion 2000 mAh/3,7V
Mechanischer Bereich	Schwenken: 320° Rollen: 320° Kippen: 320°
Kontrollierbarer Bereich	Schwenken: 320° Rollen: 320° Kippen: -30° ~ +30°
Kompatible Telefone	Gewicht: ≤280g Dicke: ≤11mm Breite: 55mm ~ 90mm

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Kardanische Aufhängung

Modell/Typ: iSteady X

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

